

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

Bare tool: Includes only the tool, without the battery pack and charger.

Kit: Includes the tool along with the battery pack and charger.



V10725_5063022637758_MAND4_2425_RP0506

EN Cordless hedge trimmer 36 V 65 cm

MCT1209GHT

5063022637758

5063022636874

5063022638014

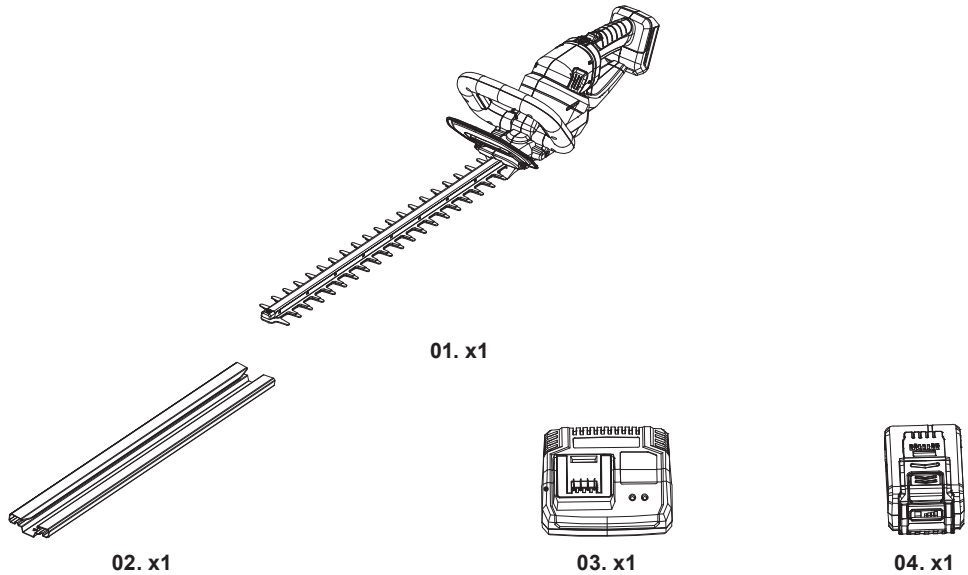
TTT1210GHT

5063022638137

5063022637857

5063022637116

EN Parts



EN You will need

x1



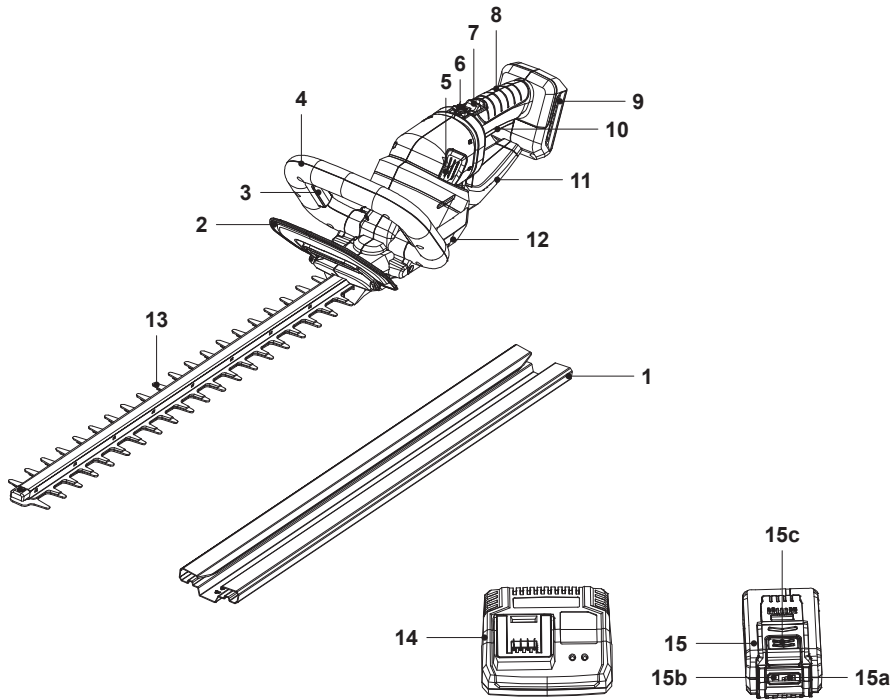
(items not supplied)

- Suitable personal protective equipment
- Lubricant for blade

EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Preparation	15
Functions & Settings	17
Use	18
Care & maintenance	21
Guarantee	25
Declaration of conformity	26

EN Product description



1. Blade cover
2. Front safeguard
3. Safety switch
4. Front handle
5. Air vents
6. Rotary handle lock button
7. Lock-off button
8. Rear handle
9. Battery docking port
10. On/off switch
11. Rear safeguard
12. Housing
13. Cutting device (blade)
14. Charger (Bare tool not supplied)
15. Battery pack (Bare tool not supplied)
 - a. Battery capacity indicators
 - b. Battery capacity button
 - c. Release button



General power tool safety warnings



WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

THE TERM “POWER TOOL” IN THE WARNINGS REFERS TO YOUR MAINS-OPERATED (CORDED) POWER TOOL OR BATTERY-OPERATED (CORDLESS) POWER TOOL.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Hedge trimmer safety warnings:

- **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- **Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.
- **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer “live” and could give the operator an electric shock.
- **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

- **When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Additional safety warnings for battery pack

- **Battery pack needs to be charged before use.** Always refer to the charger's instruction and charge it properly.
- **Remove the battery pack from the product when not in use.**
- **Don't maintain the battery pack on the charger when not in use.**
- **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain the maximum performance.**
- **Longer life and better performance can be obtained if the battery is charged when the air temperature is between 18 °C and 24 °C.** Do not charge the battery in air temperature below 5 °C or above 40 °C. This is important as it can prevent serious damage to the battery.
- **Do not charge battery in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **Do not disassemble the battery and avoid mechanical damage to the battery. Risk of short circuit and fumes may be emitted.** Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.
- **When disposing of battery pack, keep the battery pack of different electrochemical systems separate from each other.**

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.
- Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome. To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- **Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early.** Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- **Switch the product off and remove the battery pack if there are malfunctions.** Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.



WARNING! THIS PRODUCT PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION! THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS! TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS TO CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS PRODUCT!

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

V	Volt, (direct current voltage)	mAh	Milliampere per hour
/min or min-1	Per minute	°C	Degree Celsius
g	Gram	kg	Kilogram
mm	Millimetre	m	Metre
cm	Centimeter	m/s ²	Metres per second squared
dB(A)	Decibel (A-rated)		



Lock / to tighten or secure.



Unlock / to loosen.



Read the instruction manual.



Note / Remark.





Caution / Warning.

xxWyy

Manufacturing date code; year of manufacturing (20xx) and week of manufacturing (Wyy).



Wear hearing protection.



Wear a dust mask.



Wear eye protection.



Wear protective gloves.



Wear protective, slip-resistant footwear.



Wear tight-fitted protective clothes.



Switch the product off and remove battery pack before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.



Do not expose the product to rain or wet conditions (moisture).



Keep hands away from moving cutting device!



Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders. Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.



Guaranteed sound power level value in 98 dB.



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Crossed out dust bin. Batteries and battery packs should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Do not dispose of battery packs in rivers or immerse in water.



Do not dispose of battery packs in fire. They will explode and cause injury.



Do not expose battery packs to heat in excess of 40 °C.
Do not charge or store the battery pack in temperatures below 5 °C (41 °F) and above 40 °C (104 °F).



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



Li-Ion

This lithium-ion battery is recyclable. Please follow enforced recycling regulations.

Technical specifications

General

- > **Rated voltage** : 36 V 
- > **Rated no-load speed n_0** : 3200 min⁻¹
- > **Blade length** : 65 cm
- > **Max. cutting length** : 61 cm
- > **Tooth gap** : max. 27 mm
- > **Degree of protection** : IPX0
- > **Weight (without battery pack)** : approx. 2.85 kg
- > **Dimensions** : approx. 198 x 182 x 1090 mm

Battery pack

- > **Model no.** : MCT1239BAT / TTT1240BAT
- > **Type** : Li-Ion, 10 x 3.6 V 
- > **Capacity** : 8000 / 4000 mAh
- > **Voltage** : 18 / 36 V 
- > **Weight** : approx. 1.13 kg

Usable battery pack

- > **Model no.** : MDVB36-4 / TTB812BAT
- > **Capacity** : 8000 / 4000 mAh
- > **Weight** : 1.02 kg

Charger for battery pack

- > **Model no.** : MCB1241CHR / TTB1242CHR
- > **Rated output** : 21 V  8 A
- > **Ambient temperature range for tool and battery use** : 5 °C to 40 °C

Usable charger

- > **Model no.** : MFC36 / TTB815CHR
- > **Rated output current** : 8 A

Sound values

- > **Sound pressure level L_{pA}** : 86 dB(A)
- > **Uncertainty K_{pA}** : 3 dB(A)
- > **Measured sound power level L_{WA}** : 94.3 dB(A)
- > **Uncertainty K_{WA}** : 3.4 dB(A)

Vibration values

- > **Hand $a_{r,W}$** : 2.1 m/s²
- > **Uncertainty K** : 1.5 m/s²

The sound values have been determined according to noise test code given in EN 62841-4-2, using the basic standards EN ISO 11201 and EN ISO 3744. The sound intensity level for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method (according to EN 62841-4-2) and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! THE VIBRATION AND NOISE EMISSIONS DURING ACTUAL USE OF THE POWER TOOL CAN DIFFER FROM THE DECLARED VALUES DEPENDING ON THE WAYS IN WHICH THE TOOL IS USED ESPECIALLY WHAT KIND OF WORKPIECE IS PROCESSED. AND NEED TO IDENTIFY SAFETY MEASURES TO PROTECT THE OPERATOR THAT ARE BASED ON AN ESTIMATION OF EXPOSURE IN THE ACTUAL CONDITIONS OF USE (TAKING ACCOUNT OF ALL PARTS OF THE OPERATING CYCLE SUCH AS THE TIMES WHEN THE TOOL IS SWITCHED OFF AND WHEN IT IS RUNNING IDLE IN ADDITION TO THE TRIGGER TIME).

Rating label explanation

Hedge trimmer: MCT1209GHT

MC = MAC Allister
T = 36V Li Ion
1209 = Serial number
GHT = hedge trimmer

Battery pack: MCT1239BAT

MC = MAC Allister
T = 36V Li Ion
1239 = Series number
BAT = Battery pack

Charger: MCB1241CHR

MC = MAC Allister
B = 240V AC
1241 = Series number
CHR = Charger

Hedge trimmer: TTT1210GHT

TT = TITAN brand
T = 36V Li Ion
1210 = Series number
GHT = hedge trimmer

Battery pack: TTT1240BAT

TT = TITAN brand
T = 36V Li Ion
1240 = Series number
BAT = Battery pack

Charger: TTB1242CHR

TTB = TITAN brand
1242 = Series number
CHR = Charger

EN Preparation

Unpacking

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! THE PRODUCT AND THE PACKAGING ARE NOT CHILDREN'S TOYS! CHILDREN MUST NOT PLAY WITH PLASTIC BAGS, SHEETS AND SMALL PARTS! THERE IS A DANGER OF CHOKING AND SUFFOCATION!

You will need

(items not supplied)

Suitable personal protective equipment
Lubricant for blade

(items supplied)

Blade cover (1)
Battery pack (15) (Bare tool not supplied)
Charger (14) and its manual (Bare tool not supplied)



NOTE: The accessories required depend on the intended application. Ask your dealer for advice.

Setup



WARNING! BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH THE OPERATING FEATURES READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL PAYING PARTICULAR ATTENTION TO THE SAFETY RULES AND OPERATING PROCEDURES. DO NOT CONNECT THE PRODUCT TO BATTERY PACK (15) BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLED!



Blade cover

1. Remove the blade cover (1) from the cutting device (blade) (13) before operation (Fig. 1).
2. Keep the blade cover (1) safely.

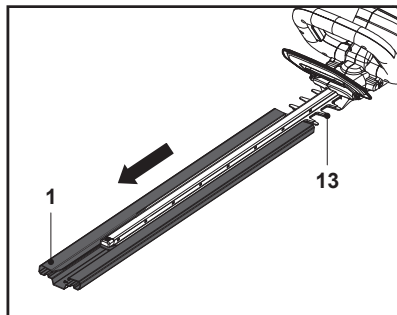


Fig. 1



NOTE: Always attach the blade cover (1) when the product is not in use, for storage and transportation.

To attach the blade cover (1), align and push the blade cover onto the cutting device (blade) (13).

Battery pack

Attaching / releasing the battery pack

1. Align the battery pack (15) with the sliding slots of the battery docking port (9) and slide the battery pack (15) in to attach it. Ensure it clicks in place (Fig. 2).
2. Press the release button (15c) and remove the battery pack (15) from the battery docking port (9) (Fig. 3).

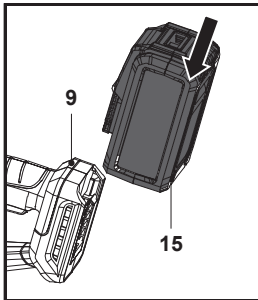


Fig. 2

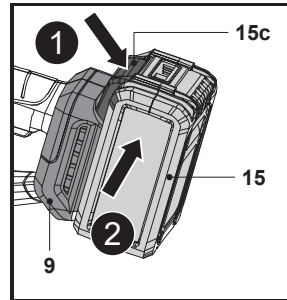


Fig. 3

Charging the battery pack

The battery pack (15) for this product has been shipped in a low charge condition. Charge it fully before first use.

Refer to the charger's instruction manual (MCB1241CHR / TTB1242CHR) for the details.

Battery capacity indicators

The battery pack (15) is equipped with the battery capacity indicators (15a) which are used to give an indication of the battery pack's remaining capacity. Press the battery capacity button (15b) to check battery capacity (Fig. 4). The LEDs will stay lit for approximately 5 seconds.

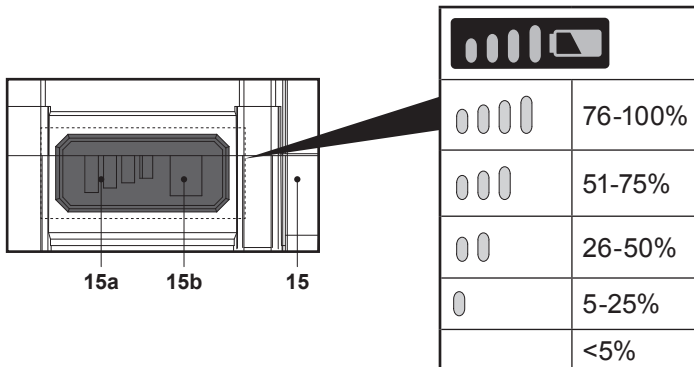



Fig. 4

Intended use

This cordless hedge trimmer MCT1209GHT/TTT1210GHT is designated with a rated voltage of 36 V . It is designed only to be used with the battery pack and the charger which is listed in the chapter of "Technical specifications".

The product is intended for cutting and trimming of hedges, bushes and shrubs in domestic gardens. The maximum cutting capacity must be observed. Do not cut branches exceeding the stated maximum capacity.

The use of this product in case of rain or humid environment is prohibited.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Rotating the rear handle



NOTE: The rear handle (8) can be rotated to the left or right. It must be "locked" into one of the five pre-setting positions: central, 45° to the left or 45° to the right, 90° to the left or 90° to the right.



WARNING! FOR YOUR SAFETY, THE REAR HANDLE (8) CAN'T BE ROTATED WHEN THE ON/OFF SWITCH (10) IS PRESSED DOWN. IT MUST NOT BE USED AT ANY POSITIONS IN BETWEEN THESE FIVE PRESET POSITIONS AS IT MIGHT ROTATE DURING THE USE AND CREATE A HAZARD.

1. Push forward the rotary handle lock button (6) and hold it in position (Fig. 5, step 1).
2. Rotate the rear handle (8) to the left or right slightly (Fig. 5, step 2).
3. Release the rotary handle lock button (6) and keep moving the rear handle (8) until it locks in place with an audible click.

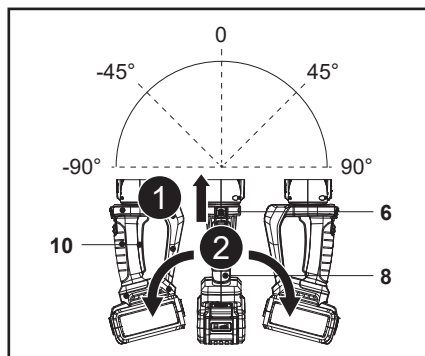


Fig. 5

Switching on/off

1. Ensure the cutting device (blade) (13) does not touch any objects. Remove the blade cover (1) from the cutting device (blade) (13) before switching the product on.
2. Hold the product with one hand on the front handle (4) and the other hand on the rear handle (8).
3. Squeeze the safety switch (3) and hold it in position (Fig. 6, step 1).
4. Firstly pull back the lock-off button (7) to release it (Fig. 6, step 2), then squeeze the on/off switch (10) to switch the product on (Fig. 6, step 3).
5. Release either the on/off switch (10) or the safety switch (3) to switch the product off.

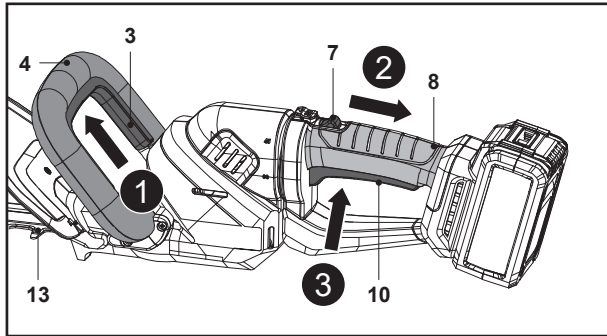


Fig. 6

EN Use

General operation

1. Check the product, its battery pack and charger as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear. Take care of any problem you find or have the product checked by qualified specialist.
2. Double check that the accessories and attachments are properly fixed.
3. Always hold the product on its handles. Keep the handles dry to ensure safe support.
4. The hedge trimmer is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any other unstable support.
5. Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
6. Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before putting it down.
7. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.
8. Advice to check the hedges and bushes for foreign objects, e.g. wire fences and hidden wiring.
9. Advice that before operating the hedge trimmer, the user should make sure the locking device(s) of any moving elements (e.g. pivoting element) are in the locked position.

Trimming times

green leaf hedges

evergreens

conifers and other fast growing shrubs

June to October

April and August

every 6 - 8 weeks

Trimming

1. Make sure that the blade cover (1) is removed, and the battery pack (15) is assembled before operation.
2. Ensure that no people or animals are in the work area.
3. Cut and remove branches exceeding the cutting capacity of this product using a proper pruner before operation.
4. Always hold the product firmly with both hands on front handle (4) and rear handle (8). Never operate this product using only one hand.
5. Do not rush and do not attempt to cut too much with one stroke of the cutting device.
6. First cutting both sides from the bottom upwards to the top. This will prevent any of the cuttings falling into the path of the area still to be cut (Fig. 7).
7. After cutting the sides proceed to the top. Try to keep the cutting device angled at approximately 15° to the cutting surface (Fig. 8).



NOTE: Try to keep the cutting device angled at approximately 15° to the cutting surface.

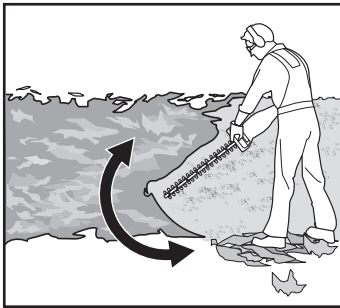


Fig. 7

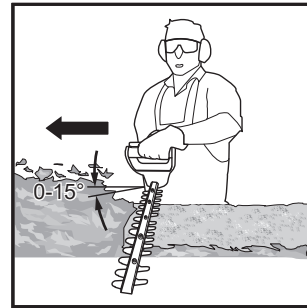


Fig. 8

8. When cutting wide hedges with the cutting area in sight move the cutting blade lightly through the cutting surface in a sweeping motion following the shape of the hedge or shrub. A slight tilt downwards of the cutting blade in the direction of motion is recommended for optimum cutting performance.
9. Cut in a number of stages to achieve a better result rather than trying to cut in one go if the area being cut is particularly long (Fig. 9); smaller cuttings will allow for easy composting.

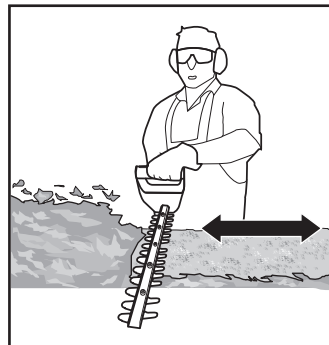


Fig. 9



NOTE: When shaping it is advisable to achieve a trapezoidal shape (Fig. 10). A trapezoidal cut corresponds to the natural growth of plants and results in optimal hedge growth, as it will expose more light to the lower end of the hedge.

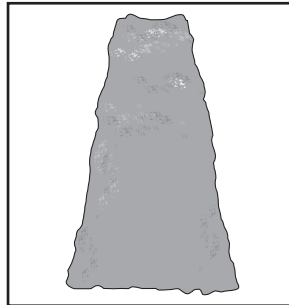


Fig. 10

10. Lubricate the internal surfaces of the blade if the cutting device (blade) (13) overheats during operation (Fig. 11).



WARNING! THIS OPERATION MUST ONLY BE PERFORMED WHEN THE BLADES HAVE STOPPED RUNNING AND THE PRODUCT IS SWITCHED OFF!

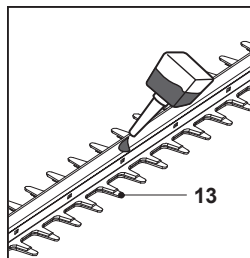


Fig. 11

After use

1. Switch the product off, remove the battery back and let it cool down.
2. Attach the blade cover (1) if necessary.
3. Check, clean and store the product as described below.

The golden rules for care



WARNING! ALWAYS SWITCH THE PRODUCT OFF, REMOVE THE BATTERY PACK (15) AND LET THE PRODUCT COOL DOWN BEFORE PERFORMING INSPECTION, MAINTENANCE AND CLEANING WORK!



1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.
4. Have all adjustable stopping mechanism maintained at regular intervals, especially maintain the rear handle at regular intervals to make sure it can pivot and be fixed in different positions.



WARNING! ONLY PERFORM REPAIRS AND MAINTENANCE WORK ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER WORKS MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST!

General cleaning

1. Clean the product with a damp cloth and pH-neutral soap. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. In particular clean the air vents (5) after every use with a cloth and brush.
3. Remove stubborn dust with high pressure air (max. 3 bar).



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

4. Check for any damage and wear. Repair damages in accordance with this instruction manual or take it to an authorised service centre before using the product again.

Cutting device (blade)



WARNING! WEAR SAFETY GLOVES WHEN WORKING ON THE CUTTING DEVICE AND CLOSE TO IT! USE APPROPRIATE TOOLS TO REMOVE DEBRIS, E. G. A BRUSH OR WOODEN STICK! NEVER USE YOUR BARE HANDS!



1. Keep the cutting device (blade) (13) clean and free of debris. Remove trimmings with a brush.
2. Apply a small amount of suitable lubricant on the cutting device (blade) to retain a good cutting performance (Fig. 11).

Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Storage

1. Switch the product off and remove the battery pack.
2. Clean the product as described above.
3. Attach the blade cover (1) onto the cutting device (blade) (13).
4. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
5. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
6. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Transportation

1. Switch the product off remove the battery pack.
2. Attach the blade cover (1) onto the cutting device (blade) (13).
3. Always carry the product by its handles (4, 8).
4. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
5. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! ONLY PERFORM THE STEPS DESCRIBED WITHIN THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR WORK MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST IF YOU CANNOT SOLVE THE PROBLEM YOURSELF!

Problem	Possible cause	Solution
1. Product does not start	1.1. Battery pack is not properly attached 1.2. Battery pack is discharged 1.3. Battery pack is damaged 1.4. Other electrical defect to the product	1.1. Attach properly 1.2. Remove and charge battery pack 1.3. Check by a specialist electrician 1.4. Check by a specialist electrician
2. Product does not reach full power	2.1. Battery pack capacity is too low 2.2. Air vents are blocked	2.1. Charge battery pack 2.2. Clean the air vents
3. Unsatisfactory cutting result	3.1. Blade is worn / damaged 3.2. Thickness of branches exceeds capacity	3.1. Replace with a new one 3.2. Only cut branches complying with the capacity
4. Product suddenly stops	4.1. Battery pack is discharged 4.2. Battery pack is too hot 4.3. Cutting device is blocked	4.1. Remove and charge battery pack 4.2. Remove battery pack and let it cool down 4.3. Remove blockage

Problem	Possible cause	Solution
5. Excessive vibration or noise	5.1. Blade is dull/damaged 5.2. Bolts/nuts are loosen	5.1. Replace with a new one 5.2. Tighten bolts/nuts

Recycling and disposal



This symbol is known as the 'Crossed-out Wheellie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/ electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

Disposal of an exhausted battery pack



The battery is Li-Ion type. To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

Discharge your battery pack by operating your tool, then remove the battery pack from the tool and cover the battery pack connections with heavy duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge.

Do not attempt to open or remove any of the components.

Customer care and technical helpline


A better way to repair your tools

Kingfisher takes special care in creating high-quality garden power tools that are designed to last. But if a fault develops with your garden power tool and you need to claim under the guarantee, the Customer Care and Technical Helpline can support with technical assistance or if required, arrange a free courier collection from your home, assess your garden power tool for fault, repair it, and return it.

Deciding to repair your product rather than buying a replacement and adding to the mountain of waste is a more sustainable choice and you will be doing your bit for the environment.

How does it work?



 *** NOTE:** Before collection, all fuel must be removed from petrol powered machines.

Get in touch

If you need help or more information, please contact the Customer Care and Technical Helpline:

UK 0330 678 3077

ROI 1 800 365 800

Opening hours are Monday – Friday, 8 am-5 pm

Availability of spare parts

Contact the customer service helpline for assistance or visit www.kingfishersparses.com

For assistance contact the customer services helpline:

UK 0330 678 3077 uk@kingfisherservice.com

ROI 1 800 365 800 eire@kingfisherservice.com

Further information about this product can also be found at:

www.kingfisher.com/products



Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace, refund, service or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION
FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY**



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Cordless hedge trimmer 36 V 65 cm / Taille-haie sur batterie 36 V 65 cm / Akumulatorowe nożyce do żywopłotu 36 V 65 cm / Mașină fără fir pentru tuns gardul viu 36 V 65 cm / Cortasetos inalambrico 36 V 65 cm / Corta-sebes sem fios 36 V 65 cm
- MCT1209GHT / TTT1210GHT
- Serial number: from 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezentă declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/
Modelo**

EAN

Cordless hedge trimmer 36 V 65 cm / Taille-haie sur batterie 36 V 65 cm / Akumulatorowe nożyce do żywopłotu 36 V 65 cm / Mașină fără fir pentru tuns gardul viu 36 V 65 cm / Cortasetos inalambrico 36 V 65 cm / Corta-sebes sem fios 36 V 65 cm

MCT1209GHT

5063022637758 (UK)
5063022636874 (EU)
5063022638014

TTT1210GHT

5063022638137 (UK)
5063022637857 (EU)
5063022637116

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Directive 2006/42/CE relative aux machines

2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique

Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures

Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej

2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna

2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz

2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele

2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber

2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE

2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética

2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre

2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos

2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas

2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética

2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada

2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nivel de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 94.3 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nivel de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 98 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

[13/07/2025]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

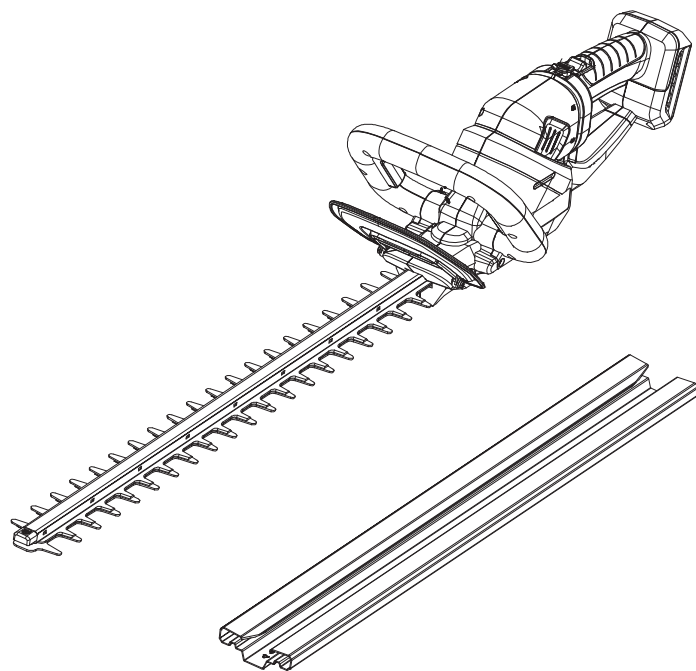
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**



FR Taille-haie sur
batterie 36 V 65 cm

FR INSTRUCTIONS D'ORIGINE

IMPORTANT - Ces consignes concernent votre sécurité.
Merci de les lire attentivement avant de manipuler le
produit et de les conserver pour référence.

Outil sans batterie : inclut uniquement l'outil, sans la
batterie ni le chargeur.

Kit : inclut l'outil avec la batterie et le chargeur.



MCT1209GHT

5063022637758

5063022636874

5063022638014

TTT1210GHT

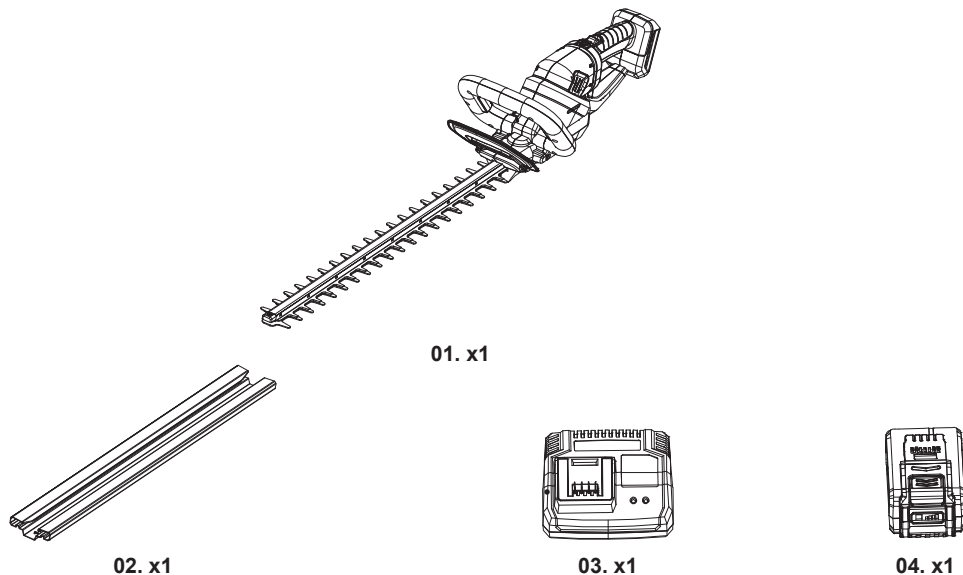
5063022638137

5063022637857

5063022637116

V10725_5063022637758_MAND4_2425_RP0506

FR Pièces



FR Vous aurez besoin de

x1



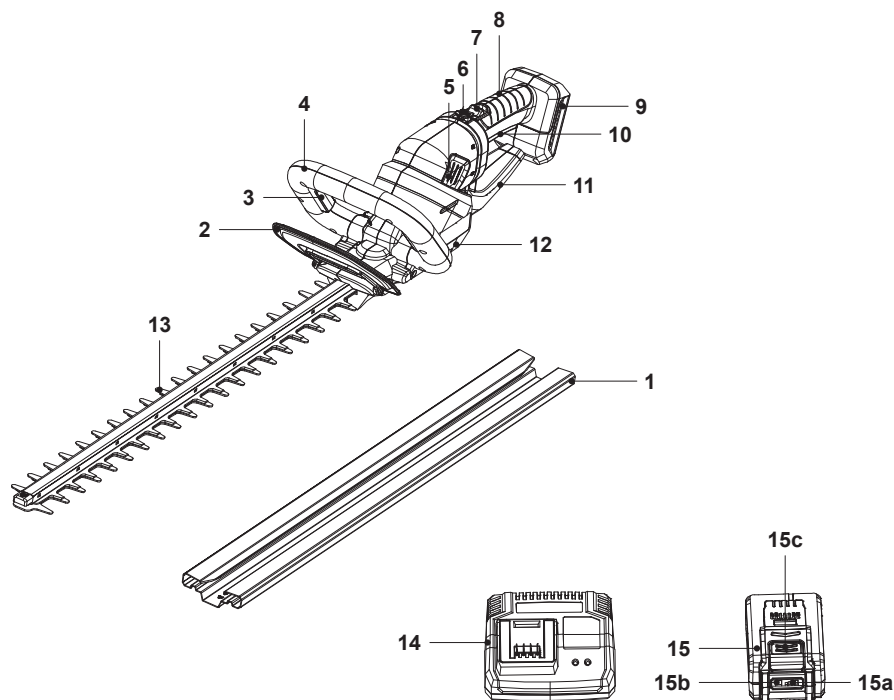
(éléments non fournis)

- Équipement de protection individuelle adapté
- Lubrifiant pour lame

FR Table des matières

FR	
Description du produit	3
Sécurité	4
Préparation	17
Fonctions et réglages	19
Utilisation	20
Entretien et maintenance	23
Garantie	25
Déclaration de conformité	27

FR Description du produit



1. Protège-lame
2. Protection avant
3. Interrupteur de sécurité
4. Poignée avant
5. Ouvertures d'aération
6. Bouton de verrouillage de la poignée rotative
7. Bouton de déverrouillage
8. Poignée arrière
9. Port de connexion de la batterie
10. Interrupteur Marche/Arrêt
11. Protection arrière
12. Carter
13. Dispositif de coupe (lame)
14. Chargeur (outil sans batterie, non fourni)
15. Batterie (outil sans batterie, non fournie)
 - a. Indicateurs de capacité de la batterie
 - b. Bouton de capacité de la batterie
 - c. Bouton de déverrouillage



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, LES INSTRUCTIONS, LES ILLUSTRATIONS ET LES SPÉCIFICATIONS FOURNIS AVEC CET OUTIL ÉLECTRIQUE. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS ÉNUMÉRÉES CI-DESSOUS PEUT PROVOQUER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU UNE BLESSURE SÉRIEUSE. CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

LE TERME «OUTIL ÉLECTRIQUE» DANS LES AVERTISSEMENTS FAIT RÉFÉRENCE À VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE ALIMENTÉ PAR LE SECTEUR (AVEC CORDON D'ALIMENTATION) OU VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE FONCTIONNANT SUR BATTERIE (SANS CORDON D'ALIMENTATION).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

- **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

Entretien

- **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Avertissements de sécurité pour les taille-haies :

- **Ne pas utiliser le taille-haie dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** Cet avertissement diminue le risque de foudroiement.
- **Maintenir tous les câbles d'alimentation et câbles à distance de la zone de coupe.** Les câbles d'alimentation et câbles peuvent être cachés dans les haies ou buissons, et peuvent être accidentellement coupés par la lame.
- **Porter des protecteurs d'oreilles.** Un équipement de protection adéquat réduit le risque de perte d'audition.
- **Tenir le taille-haie par les surfaces de préhension isolées uniquement, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés.** Les lames qui entrent en contact avec un câble «actif» peuvent «activer» les parties métalliques exposées du taille-haie et exposer l'opérateur à un choc électrique.

- **Maintenir toutes les parties du corps à distance de la lame. Ne pas retirer les matières coupées ni tenir les produits à couper lorsque les lames se déplacent.** Les lames continuent de se déplacer après avoir éteint l'interrupteur. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.
- **Lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation du taille-haie, s'assurer que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le bloc de batteries est retiré ou débranché.** Toute activation intempestive du taille-haie lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation peut entraîner des blessures graves.
- **Transporter le taille-haie par la poignée avec la lame à l'arrêt et en veillant à ne pas actionner d'interrupteur de puissance.** Le transport adéquat du taille-haie diminue le risque de démarrage intempestif et de blessures liées aux lames.
- **Lors du transport ou du stockage du taille-haie, toujours utiliser le protège-lame.** La manipulation adéquate du taille-haie diminue le risque de blessures liées aux lames.

Vérifier les haies et buissons à la recherche de corps étrangers, par exemple : clôtures et fils électriques cachés.

Tenir correctement le taille-haie avec deux mains.

Le taille-haie est destiné à être utilisé par l'opérateur au niveau du sol et non sur des échelles ou sur un autre support instable.

Avant d'utiliser le taille-haie, il convient que l'utilisateur s'assure que le ou les dispositifs de verrouillage des éléments mobiles (par exemple : l'arbre déployé et l'élément pivotant), le cas échéant, sont en position verrouillée.

Avertissements de sécurité supplémentaires relatifs à la batterie

- **La batterie doit être chargée avant utilisation.** Toujours se reporter aux instructions du chargeur et charger la batterie correctement.
- **Retirer la batterie du produit en l'absence d'utilisation.**

- **Ne pas laisser la batterie sur le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Après de longues périodes de rangement, il peut être nécessaire de charger et de décharger la batterie plusieurs fois afin d'obtenir des performances maximales.**
- **Une durée de vie accrue et de meilleures performances peuvent être obtenues si la batterie est chargée lorsque la température ambiante est comprise entre 18 °C et 24 °C.**
Ne pas charger la batterie à des températures ambiantes inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C. Cette instruction est importante pour éviter des dommages graves à la batterie.
- **Ne pas charger la batterie dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduit le risque de choc électrique.
- **Ne pas démonter la batterie et éviter tout dommage mécanique. Risque de court-circuit et d'émission de fumées.** Respirer de l'air frais et consulter un médecin en cas de gêne.
- **Lors de la mise au rebut des batteries, conserver les batteries ayant différents systèmes électrochimiques séparées les unes des autres.**

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser les modes de fonctionnement à faibles vibrations et silencieux, et porter un équipement de protection individuelle.

Prendre les points suivants en compte pour réduire les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- Toujours utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et conformément à ces instructions.
- S'assurer que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utiliser les accessoires appropriés pour le produit et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- Tenir fermement les poignées/la surface de préhension.
- Entretien ce produit conformément aux présentes instructions et assurer une bonne lubrification (le cas échéant).

- Planifier votre emploi du temps pour répartir l'utilisation d'un outil à fortes vibrations sur une période prolongée.
- Une utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations pouvant causer une série de troubles physiques connus sous le nom de maladie des vibrations (HAVS) (par ex., les doigts deviennent blancs), de même que certaines maladies telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, toujours porter des gants de protection et garder les mains au chaud.

En cas d'urgence

Se familiariser avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et dangers.

- **Toujours rester vigilant lors de l'utilisation de ce produit, de façon à reconnaître et gérer rapidement les risques.** Une intervention rapide permet d'éviter des blessures graves et des dégâts matériels.
- **Éteindre le produit et retirer la batterie en cas de dysfonctionnement.** Faire vérifier le produit par un professionnel qualifié et le faire réparer, si nécessaire, avant de le faire fonctionner à nouveau.

Risques résiduels

Même si ce produit est utilisé conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques de blessures et de dégâts demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

- Problèmes de santé découlant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Blessures et dommages matériels dus à des outils cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
- Danger de blessures et de dégâts matériels causés par des projections d'objets.



AVERTISSEMENT ! CE PRODUIT GÉNÈRE UN CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE DURANT LE FONCTIONNEMENT ! CE CHAMP PEUT DANS CERTAINS CAS NUIRE À DES IMPLANTS MÉDICAUX ACTIFS OU PASSIFS ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, NOUS RECOMMANDONS AUX PERSONNES AYANT DES IMPLANTS MÉDICAUX DE CONSULTER LEUR MÉDECIN ET LE FABRICANT DE L'IMPLANT MÉDICAL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, se trouvent entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

V	Volt (tension continue)	mAh	Milliampère-heure
/min ou min-1	Par minute	°C	Degré Celsius
g	Gramme	kg	Kilogramme
mm	Millimètre	m	Mètre
cm	Centimètre	m/s ²	Mètres par seconde carrée
dB(A)	Décibel (pondéré A)		
	Verrouiller / serrer ou fixer.		Déverrouiller / desserrer.
	Lire le manuel d'instructions.		Remarque.
	Attention/Avertissement.		
xxWyy	Code de date de fabrication ; année de fabrication (20xx) et semaine de fabrication (Wyy).		
	Porter des protections auditives.		



Porter un masque antipoussière.



Porter des lunettes de protection.



Porter des gants de protection.



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes.



Porter des vêtements de protection ajustés.



Éteindre le produit et retirer la batterie avant de procéder au montage, au nettoyage, aux réglages, à l'entretien, au rangement et au transport.



Ne pas exposer le produit à la pluie ou à des conditions d'humidité.



DANGER - Tenir les mains à distance de la lame.



Des objets projetés par le produit peuvent heurter l'utilisateur ou les personnes présentes. Toujours s'assurer que les autres personnes et animaux domestiques restent à une distance sûre du produit lorsqu'il est en fonctionnement. En règle générale, les enfants ne doivent pas venir à proximité de la zone où le produit se trouve.



Niveau de puissance acoustique garanti : 98 dB.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.



Poubelle barrée. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.



Ne pas jeter les batteries dans les cours d'eau ni les plonger dans l'eau.



Ne pas jeter les batteries au feu. Elles exploseraient et provoqueraient des blessures.



Ne pas exposer les batteries à des températures supérieures à 40 °C.
Ne pas charger ou entreposer la batterie à des températures inférieures à 5 °C (41 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F).



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Li-Ion

Cette batterie lithium-ion est recyclable. Suivre les réglementations de recyclage en vigueur.

Caractéristiques techniques

Généralités

- > Tension nominale : 36 V
- > Vitesse nominale à vide n_0 : 3200 min⁻¹
- > Longueur de la lame : 65 cm
- > Longueur de coupe max. : 61 cm
- > Espace entre les dents : max. 27 mm
- > Indice de protection : IPX0
- > Poids (sans batterie) : environ 2,85 kg
- > Dimensions : environ 198 x 182 x 1090 mm

Batterie

- > N° de modèle : MCT1239BAT / TTT1240BAT
- > Type : Li-Ion, 10 x 3,6 V
- > Capacité : 8000 / 4000 mAh
- > Tension : 18 / 36 V
- > Poids : environ 1,13 kg

Batterie compatible

- > N° de modèle : MDVB36-4 / TTB812BAT
- > Capacité : 8000 / 4000 mAh
- > Poids : 1,02 kg

Chargeur de batterie

- > N° de modèle : MCB1241CHR / TTB1242CHR
- > Sortie nominale : 21 V 8 A
- > Plage de températures ambiantes pour l'utilisation de l'outil et de la batterie : 5 °C à 40 °C

Chargeur compatible

- > N° de modèle : MFC36 / TTB815CHR
- > Courant de sortie nominal : 8 A

Valeurs sonores

- > Niveau de pression acoustique L_{pA} : 86 dB(A)
- > Facteur d'incertitude K_{pA} : 3 dB(A)
- > Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} : 94,3 dB(A)
- > Facteur d'incertitude K_{WA} : 3,4 dB(A)

Valeurs de vibrations

- > Mains $a_{h,w}$: 2,1 m/s²
- > Facteur d'incertitude K : 1,5 m/s²

Les valeurs sonores ont été déterminées conformément au code de test de bruit indiqué dans la norme EN 62841-4-2, à l'aide des normes de base EN ISO 11201 et EN ISO 3744. Le niveau d'intensité sonore pour l'utilisateur est susceptible de dépasser 80 dB(A) et un casque antibruit est nécessaire.

La ou les valeurs totales de vibration déclarées ainsi que la ou les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée (EN 62841-4-2) et peuvent être utilisées pour comparer une machine à une autre.

La ou les valeurs totales de vibration déclarées ainsi que la ou les valeurs d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT ! LES VIBRATIONS PENDANT L'UTILISATION RÉELLE DE LA MACHINE PEUVENT DIFFÉRER DE LA VALEUR TOTALE DÉCLARÉE, SELON LA MANIÈRE DONT EST UTILISÉE LA MACHINE; ET IL EST NÉCESSAIRE D'IDENTIFIER LES MESURES DE SÉCURITÉ DESTINÉES À PROTÉGER L'OPÉRATEUR, LESQUELLES SONT FONDÉES SUR UNE ESTIMATION DE L'EXPOSITION DANS LES CONDITIONS D'UTILISATION RÉELLE (EN PRENANT EN COMPTE TOUTES LES PARTIES DU CYCLE DE MANOEUVRES, TELLES QUE LES TEMPS D'ARRÊT ET LES TEMPS DE FONCTIONNEMENT AU RALENTI DE LA MACHINE, EN PLUS DU TEMPS DE DÉCLENCHEMENT).

Explication de la plaque signalétique

Taille-haie : MCT1209GHT

MC = MAC Allister
T = 36 V Li-ion
1209 = Numéro de série
GHT = Taille-haie

Batterie : MCT1239BAT

MC = MAC Allister
T = 36 V Li-ion
1239 = Numéro de série
BAT = Batterie

Chargeur : MCB1241CHR

MC = MAC Allister
B = 240 V CA
1241 = Numéro de série
CHR = Chargeur

Taille-haie : TTT1210GHT

TT = Marque TITAN
T = 36 V Li-ion
1210 = Numéro de série
GHT = Taille-haie

Batterie : TTT1240BAT

TT = Marque TITAN
T = 36 V Li-ion
1240 = Numéro de série
BAT = Batterie

Chargeur : TTB1242CHR

TTB = Marque TITAN
1242 = Numéro de série
CHR = Chargeur

Déballage

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il manque des pièces ou en cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le revendeur. L'utilisation d'un produit endommagé ou incomplet représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation de la machine. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



AVERTISSEMENT ! LE PRODUIT ET L'EMBALLAGE NE SONT PAS DES JOUETS POUR ENFANTS ! LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC LES SACS ET LES FILMS EN PLASTIQUE, NI AVEC LES PETITES PIÈCES ! IL EXISTE UN DANGER D'ÉTOUFFEMENT ET DE SUFFOCATION !

Vous aurez besoin de

(éléments non fournis)

Équipement de protection individuelle adapté
Lubrifiant pour lame

(éléments fournis)

Protège-lame (1)
Batterie (15) (outil sans batterie, non fournie)
Chargeur (14) et son manuel (outil sans batterie, non fourni)



REMARQUE : Les accessoires requis dépendent de l'application prévue. Demander conseil à votre revendeur.

Utilisation



AVERTISSEMENT ! AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, SE FAMILIARISER AVEC LES CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT, LIRE L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL D'INSTRUCTIONS EN PRÊTANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX RÈGLES DE SÉCURITÉ ET AUX PROCÉDURES DE FONCTIONNEMENT. NE PAS CONNECTER LE PRODUIT À LA BATTERIE (15) AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ.



Protège-lame

1. Retirer le protège-lame (1) du dispositif de coupe (lame) (13) avant utilisation (Fig. 1).
2. Conserver le protège-lame (1) en lieu sûr.

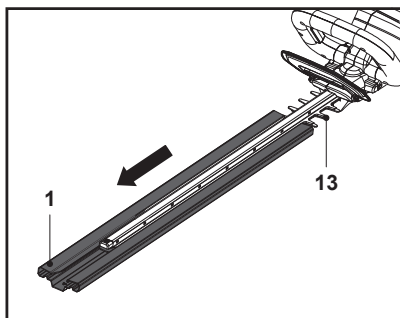


Fig. 1



REMARQUE : Toujours installer le protège-lame (1) lorsque le produit n'est pas utilisé en vue de le ranger ou de le transporter.

Pour fixer le protège-lame (1), l'aligner sur le dispositif de coupe (lame) (13) et l'enfoncer.

Batterie

Fixation/retrait de la batterie

1. Aligner la batterie (15) sur les glissières du port de connexion de la batterie (9) et faire glisser la batterie (15) pour la fixer. S'assurer qu'elle s'enclenche (Fig. 2).
2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (15c), puis retirer la batterie (15) du port de connexion de la batterie (9) (Fig. 3).

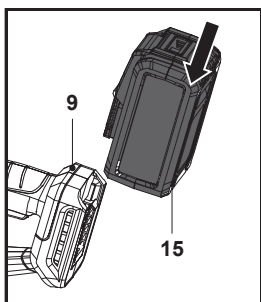


Fig. 2

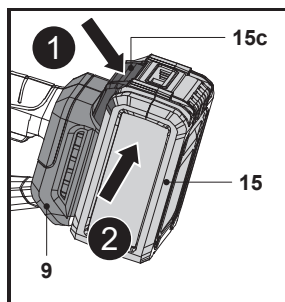


Fig. 3

Charge de la batterie

La batterie (15) de ce produit a été expédiée avec une faible charge. La charger entièrement avant la première utilisation.

Se reporter au manuel d'instructions du chargeur (MCB1241CHR / TTB1242CHR) pour plus de détails.

Indicateurs de capacité de la batterie

La batterie (15) est équipée d'indicateurs de capacité (15a) qui affichent la capacité restante de la batterie. Appuyer sur le bouton de capacité de la batterie (15b) pour en vérifier la capacité (Fig. 4). Les LED restent allumées pendant environ 5 secondes.

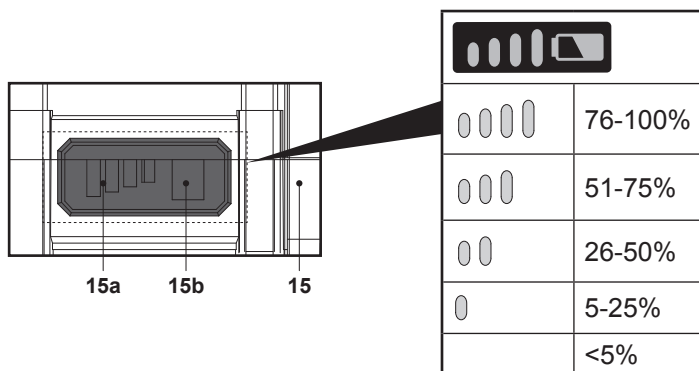


Fig. 4

Utilisation prévue

Ce taille-haie sur batterie MCT1209GHT / TTT1210GHT est conçu pour une tension nominale de 36 V --- . Il est conçu pour être utilisé uniquement avec la batterie et le chargeur indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Le produit est conçu pour couper et tailler des haies, des buissons et des arbustes dans les jardins privés. La capacité maximale de coupe doit être respectée. Ne pas couper de branches dépassant la capacité maximale prévue.

Il est interdit d'utiliser ce produit sous la pluie ou dans des environnements humides.

Pour des raisons de sécurité, il est impératif de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant toute utilisation et de respecter toutes les consignes qu'il contient.

Ce produit est destiné à une utilisation domestique privée uniquement, et non à des fins commerciales. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles prévues.

Rotation de la poignée arrière



REMARQUE : La poignée arrière (8) peut tourner vers la gauche ou vers la droite. Elle doit être verrouillée dans l'une des cinq positions préréglées : centrale, 45° vers la gauche ou 45° vers la droite, 90° vers la gauche ou 90° vers la droite.



AVERTISSEMENT ! POUR GARANTIR LA SÉCURITÉ, LA POIGNÉE ARRIÈRE (8) NE PEUT PAS TOURNER LORSQUE L'INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT (10) EST ENFONCÉ. ELLE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE DANS UNE POSITION COMPRISE ENTRE CES CINQ POSITIONS PRÉDÉFINIES, CAR ELLE POURRAIT TOURNER PENDANT L'UTILISATION ET PRÉSENTER DES RISQUES.

1. Pousser le bouton de verrouillage de la poignée rotative (6) vers l'avant et le maintenir dans cette position (Fig. 5, étape 1).
2. Tourner légèrement la poignée arrière (8) vers la gauche ou vers la droite (Fig. 5, étape 2).
3. Relâcher le bouton de verrouillage de la poignée rotative (6) et continuer à déplacer la poignée arrière (8) jusqu'à ce qu'elle se verrouille sur une position (clic audible).

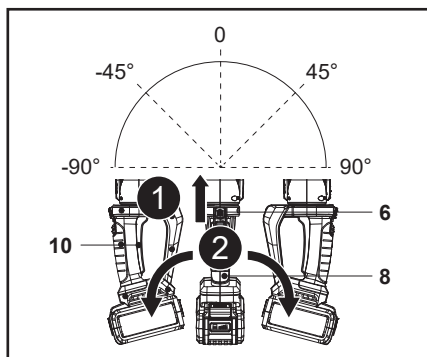


Fig. 5

Marche/Arrêt

1. S'assurer que le dispositif de coupe (lame) (13) ne touche aucun objet. Retirer le protège-lame (1) du dispositif de coupe (lame) (13) avant de mettre le produit en marche.
2. Tenir le produit avec une main sur la poignée avant (4) et l'autre main sur la poignée arrière (8).
3. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité (3) et le maintenir en position (Fig. 6, étape 1).
4. Tirer d'abord le bouton de déverrouillage (7) vers l'arrière pour l'ouvrir (Fig. 6, étape 2), puis appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt (10) pour allumer le produit (Fig. 6, étape 3).
5. Relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt (10) ou l'interrupteur de sécurité (3) pour mettre le produit hors tension.

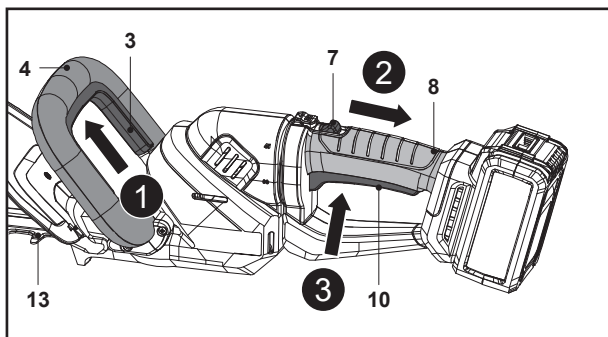


Fig. 6

FR Utilisation

Fonctionnement général

1. Avant chaque utilisation, vérifier que le produit, sa batterie, son chargeur et ses accessoires ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure. Régler tout problème éventuel et faire vérifier le produit par un spécialiste qualifié.
2. Vérifier soigneusement que les accessoires et outils sont correctement fixés.
3. Toujours porter le produit par ses poignées. S'assurer que les poignées restent sèches pour garantir une bonne prise en main.
4. Le taille-haie est conçu pour être utilisé par l'opérateur au niveau du sol, et non sur des échelles ou tout autre support instable.
5. S'assurer que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées. Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple. Des ouvertures d'aération obstruées peuvent faire surchauffer le produit et l'endommager.
6. Éteindre immédiatement le produit si d'autres personnes entrent dans la zone de travail pendant l'opération. Toujours attendre l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
7. Éviter le surmenage. Prendre des pauses régulières pour un travail plus efficace et une meilleure maîtrise du produit.
8. Vérifier que les haies et les buissons ne comportent aucun corps étranger, comme du grillage ou des câbles cachés.
9. Avant d'utiliser le taille-haie, l'utilisateur doit s'assurer que les dispositifs de verrouillage des éléments mobiles (par ex., l'élément pivotant) sont en position verrouillée.

Calendrier de taille

Haies à feuilles vertes

Haies à feuilles persistantes

Conifères et autres arbustes à croissance rapide

De juin à octobre

En avril et août

Toutes les 6 à 8 semaines

Élagage

1. S'assurer que le protège-lame (1) est retiré et que la batterie (15) est montée avant utilisation.
2. S'assurer que personne ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de travail.
3. Avant utilisation, couper et enlever les branches dépassant la capacité de coupe de ce produit à l'aide d'un sécateur approprié.
4. Toujours tenir fermement le produit avec une main sur la poignée avant (4) et l'autre main sur la poignée arrière (8). Ne jamais faire fonctionner le produit d'une seule main.
5. Ne pas se précipiter ni tenter de couper excessivement d'un seul mouvement du dispositif de coupe.
6. Commencer par couper les deux côtés à partir du bas en remontant jusqu'au sommet. Cela empêche les débris de coupe de tomber dans la trajectoire du matériau qu'il reste à couper (Fig. 7).
7. Après la taille des côtés, passer à la partie supérieure. Essayer de maintenir le dispositif de coupe incliné à un angle d'environ 15° par rapport à la surface de coupe (Fig. 8).



REMARQUE : Essayer de maintenir le dispositif de coupe incliné à un angle d'environ 15° par rapport à la surface de coupe.

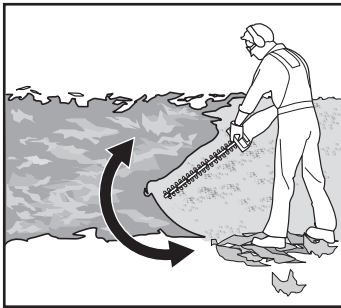


Fig. 7

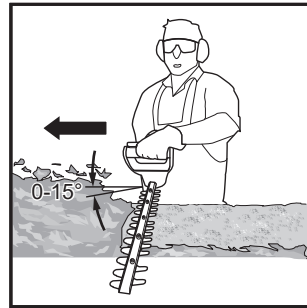


Fig. 8

8. Lors de la taille de larges haies avec la zone de coupe visible, déplacer la lame de coupe légèrement sur la surface de coupe dans un mouvement de balayage en suivant la forme de la haie ou de l'arbuste. Une légère inclinaison vers le bas de la lame de coupe dans le sens du mouvement est recommandée pour des performances de coupe optimales.
9. Couper en plusieurs étapes pour obtenir de meilleurs résultats plutôt que d'essayer de couper en une seule fois si la zone à couper est particulièrement longue (Fig. 9). Les plus petits débris de coupe sont facilement compostables.

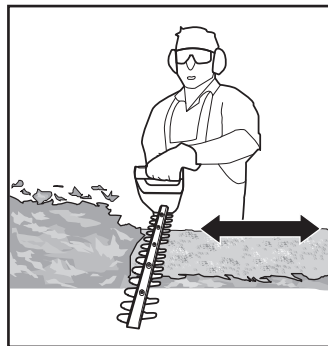


Fig. 9



REMARQUE : Concernant la forme de coupe, une forme trapézoïdale est recommandée (Fig. 10). Une coupe trapézoïdale correspond à la croissance naturelle des plantes. Elle favorise au mieux la croissance de la haie, car elle expose la partie inférieure de la haie à davantage de lumière.

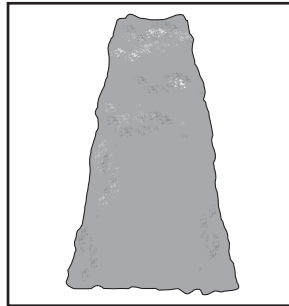


Fig. 10

10. Lubrifier les surfaces internes de la lame si le dispositif de coupe (lame) (13) surchauffe pendant le fonctionnement (Fig. 11).



AVERTISSEMENT ! CETTE OPÉRATION DOIT UNIQUEMENT ÊTRE EFFECTUÉE LORSQUE LES LAMES ONT CESSÉ DE TOURNER, ET QUE LE PRODUIT EST ÉTEINT !

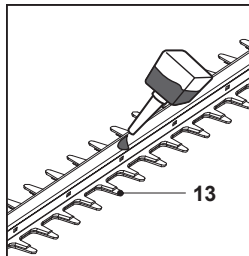


Fig. 11

Après utilisation

1. Mettre le produit hors tension, retirer la batterie et le laisser refroidir.
2. Installer le protège-lame (1) si nécessaire.
3. Vérifier l'appareil, le nettoyer puis le ranger conformément aux instructions ci-dessous.

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS METTRE LE PRODUIT HORS TENSION, RETIRER SA BATTERIE (15) ET LE LAISSER REFROIDIR AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE !



1. Maintenir le produit propre. Retirer les débris du produit après chaque utilisation et avant le rangement.
2. Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie du produit.
3. Inspecter le produit avant chaque utilisation pour détecter la présence éventuelle de pièces usées ou endommagées. Ne pas utiliser le produit si certaines pièces sont cassées ou usées.
4. Entretenir à intervalles réguliers l'ensemble du mécanisme d'arrêt réglable, et notamment inspecter régulièrement la poignée arrière pour s'assurer qu'elle peut pivoter et être placée dans les différentes positions.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER LES RÉPARATIONS ET L'ENTRETIEN UNIQUEMENT SELON CES INSTRUCTIONS ! TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Nettoyage général

1. Nettoyer le produit avec un chiffon humide et du savon au pH neutre. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
2. Nettoyer en particulier les ouvertures d'aération (5) après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminer la poussière tenace avec de l'air haute pression (max. 3 bar).



REMARQUE : Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

4. Vérifier l'absence de dommages et d'usure. Réparer les dommages conformément à cette notice ou apporter le produit dans un centre de réparation agréé avant de l'utiliser à nouveau.

Dispositif de coupe (lame)



AVERTISSEMENT ! PORTER DES GANTS DE PROTECTION POUR INTERVENIR SUR LE DISPOSITIF DE COUPE OU À PROXIMITÉ ! UTILISER DES OUTILS APPROPRIÉS POUR RETIRER LES DÉBRIS, PAR EXEMPLE, UNE BROSSSE OU UN BÂTON DE BOIS ! NE JAMAIS INTERVENIR LES MAINS NUES !



1. Garder le dispositif de coupe (lame) (13) propre et exempt de débris. Retirer les déchets de taille à l'aide d'une brosse.
2. Appliquer une petite quantité de lubrifiant approprié sur le dispositif de coupe (lame) pour maintenir une bonne efficacité de coupe (Fig. 11).

Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contacter un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin de le faire vérifier et réparer.

Rangement

1. Éteindre le produit et retirer la batterie.
2. Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
3. Placer le protège-lame (1) sur le dispositif de coupe (lame) (13).
4. Ranger le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, bien ventilé et à l'abri du gel.
5. Toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10 et 30 °C.
6. Nous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger le produit ou de le couvrir avec une housse appropriée afin de le protéger contre la poussière.

Transport

1. Éteindre le produit et retirer la batterie.
2. Placer le protège-lame (1) sur le dispositif de coupe (lame) (13).
3. Toujours porter le produit par ses poignées (4, 8).
4. Protéger le produit de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
5. Attacher le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

Dépannage

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifier le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER UNIQUEMENT LES ÉTAPES DÉCRITES DANS CES INSTRUCTIONS ! SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONFIER TOUTE OPÉRATION PLUS POUSSÉE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ OU À UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne démarre pas	1.1. La batterie est mal fixée 1.2. La batterie est déchargée 1.3. La batterie est endommagée 1.4. Autre défaillance électrique du produit	1.1. La fixer correctement 1.2. Retirer et charger la batterie 1.3. Faire vérifier par un électricien spécialisé 1.4. Faire vérifier par un électricien spécialisé
2. Le produit n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. La capacité de la batterie est trop faible 2.2. Les ouvertures d'aération sont obstruées	2.1. Charger la batterie 2.2. Nettoyer les ouvertures d'aération

Problème	Cause possible	Solution
3. Résultat de coupe non satisfaisant	3.1. La lame est usée/endommagée 3.2. L'épaisseur des branches dépasse la capacité	3.1. À remplacer par un modèle neuf 3.2. Couper uniquement des branches conformes à la capacité du produit
4. Le produit s'arrête brusquement	4.1. La batterie est déchargée 4.2. La batterie est trop chaude 4.3. Le dispositif de coupe est obstrué	4.1. Retirer et charger la batterie 4.2. Retirer la batterie et la laisser refroidir 4.3. Éliminer le blocage
5. Vibrations ou bruits excessifs	5.1. La lame est émoussée/endommagée 5.2. Les boulons/écrous sont desserrés	5.1. À remplacer par un modèle neuf 5.2. Resserrer les boulons/écrous

Recyclage et mise au rebut



Ce symbole est connu sous le nom de « poubelle barrée ». Lorsque ce symbole est présent sur un produit ou une pile, cela signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Certaines substances chimiques contenues dans les produits électriques/électroniques ou les piles peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Mettre au rebut les articles électriques ou électroniques, ainsi que les piles, uniquement dans des systèmes de collecte séparés, qui permettent de récupérer et de recycler les matériaux contenus à l'intérieur. Le respect de ces consignes est essentiel pour assurer le succès de ces systèmes et protéger l'environnement.

Mise au rebut d'une batterie épuisée



La batterie est de type Li-Ion. Pour préserver les ressources naturelles, recycler ou mettre au rebut la batterie de manière appropriée. Consulter l'organisme local de gestion des déchets pour obtenir des renseignements concernant les options de recyclage et/ou de mise au rebut.

Décharger la batterie en actionnant l'outil, puis la retirer et couvrir ses connecteurs avec du ruban adhésif résistant pour éviter les courts-circuits et les décharges électriques.

Ne pas essayer d'ouvrir ou de retirer l'un des composants.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer, remplacer, rembourser, réviser ou fournir les pièces de rechange.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

**IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE
FUTURS BESOINS DE REFERENCE :
A LIRE SOIGNEUSEMENT**



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Cordless hedge trimmer 36 V 65 cm / Taille-haie sur batterie 36 V 65 cm / Akumulatorowe nożyce do żywopłotu 36 V 65 cm / Mașină fără fir pentru tuns gardul viu 36 V 65 cm / Cortasetos inalámbrico 36 V 65 cm
- MCT1209GHT / TTT1210GHT
- Serial number: from 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezentă declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/
Modelo**

EAN

Cordless hedge trimmer 36 V 65 cm / Taille-haie sur batterie 36 V 65 cm / Akumulatorowe nożyce do żywopłotu 36 V 65 cm / Mașină fără fir pentru tuns gardul viu 36 V 65 cm / Cortasetos inalámbrico 36 V 65 cm / Corta-sebes sem fios 36 V 65 cm

MCT1209GHT

5063022637758 (UK)
5063022636874 (EU)
5063022638014

TTT1210GHT

5063022638137 (UK)
5063022637857 (EU)
5063022637116

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée	Directive Compatibilité électromagnétique
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures	
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami	Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2011/65 / UE ze zmianami	Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2006/42/CE, astfel a fost modificată	Directiva privind echipamentele
2014/30/UE, astfel a fost modificată	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
2000/14/CE, astfel a fost modificată	Directiva privind zgomotul în aer liber
2011/65/UE, astfel a fost modificată	Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva sobre maquinaria modificada	2006/42/CE
2014/30/UE modificada	Directiva Compatibilidad electromagnética
2000/14/CE modificada	Directiva sobre ruido al aire libre
2011/65/UE modificada	Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	
Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garant
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nível de putere acustică măsurat	Nível de putere acustică garantat
Nível de potencia sonora medido	Nível de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 94.3 dB(A)	: 98 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

[13/07/2025]



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



Fabricant:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

FR www.castorama.fr

www.bricodpot.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**